





民國十六年一月二日

可由各有代理購買

Barker &amp; Keng Chuan

Singapore

Obtainable At All Dealers  
INDENTING AGENTS

經售舖及慶全公司

秘製 墨魯窩兒 華譯鰵魚肝油精丸



吐血除痰降肺虛損咳嗽腎虧寒濕手足攣攣肢體麻木不舉等症無論男女服之均能止渴神效但其味腥臭貧弱之人或不能下咽此症非獨多食酸類則不但無益且有損害本藥膏固甜如蜜凡化學提煉此油之精結者而凡此元之力量實三十五倍之功效平時服油一瓶者服此元不啻已服二十五瓶矣肝油其價廉功倍蓋過於此而且一經服此不論貧賤弱之人皆可小服以小瓶服之健身皆可謂壽考者有之頑症並弱婦婦以此之脂結氣氣小兒隨量與食足以補養無異他易長養無不立一切瘡疥之症聞者健脾胃強力健腰凡一個月能脫胎換骨而壽之功莫能與化持奉後天之一大補劑也

服法每天服三次每次二丸

上海中西各藥房均有寄售

◀宜家文用飲請者病疾免欲君諸▶



**WINGARNIS**  
"The Wine of Life."

售出賣皆房藥各

**SOLE AGENTS**

**HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.**

Singapore, Penang, Ipoh and Kuala Lumpur.

● 能經洗滌試問精鐵物可經多久



惟有用魯克斯肥皂洗濯之始能極其經用堅硬之肥皂

及摩擦並可致其死命爾用最純粹之魯克斯肥皂洗之

此種肥最穩妥最易澆灌且最經濟質地最薄之衣服

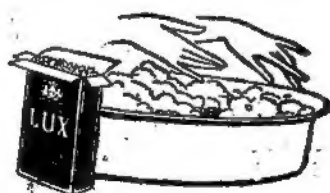
用者克斯肥皂之絕對可保無虞用堅硬之肥皂摩擦

之適促其壽命爲臣濟計請購一

大包試之

普克斯肥為利物兄弟有限公司

可製造各 處均有出售



唯一代理人精典目拉沙露父子有限公司啓

### Hole Agents

**HUTTENBACH LAZARUS & SONS LTD.**

(Incorporated in the U. S. A.)

Singapore, Penang, Kuala-Lumpur and Ipoh.







**保 益 腎 精 丸**

▲惟精益腎丸能保已虧之腎▲  
 專治精血虧損夢中遺洩腰膝酸軟  
 元陽虧弱精寒結滯面黃肌瘦  
 四肢乏力我過度下元寒冷腎水  
 耗竭病後失調夜多小便頭暈目  
 花有思以上之病者請服保精益  
 腎丸

價目 每盒一元二角  
 每打十二元

石叻 怡保 庇能 店商

◀ 地 台 士 克 之 提 門 占 ▶



此罐頭克士台乃用最熟之番茄  
 製造味香適口能增加每日食品

之美味各罐頭火食店均有出賣  
 保一代理人吉氏兄弟有限公司啓

SOLE AGENTS  
 KATZ BROTHERS LTD  
 SINGAPORE

**婦 科 調 經 丸**

▲總治一切經痛▲  
 期經前後小肚痛 腰骨痛 頭暈  
 痛劇 前後無定期 大便閉結 或  
 多或 或黃或赤 一月數次 嘔  
 吐 遠年近日閉經 胎前產後  
 腹痛 子宮虛冷難孕 面黃肌瘦

價目 每盒一元六角五分  
 每打一拾貳元五角

石叻 怡保 庇能 店商



**德 國 斯 民 良 藥**

「奇異立止頭痛餅」  
 頭痛一症其病源各有不同其痛形狀  
 亦各有不一有隱隱作痛如刺如割者有  
 暈眩重脹偏左偏右者考其源出大抵  
 爲用腦力過度或由飲食不化或膽汁  
 不暢或夜少安睡或有月信不調或大  
 便不通或氣滯不且或婦女體弱等症  
 連刺激腦部因而作病如服此餅頭痛  
 頭部偏痛牙痛牙痛耳門痛腦痛四肢  
 痛皆由血液變而腦承受刺激故凡  
 患此種種頭痛皆可服斯民良藥立  
 止頭痛退熱靈效非常

價目每盒三角每打三元

德國斯民良藥廠謹啓

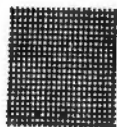
石叻 怡保 庇能 店商



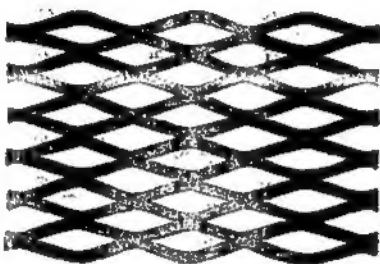
# FLETCHER TRADING Co LTD

(INCORPORATED IN F. M. S.)  
10 Raffles Chambers Singapore.  
Telephone 4503

## 行 洋 明 達



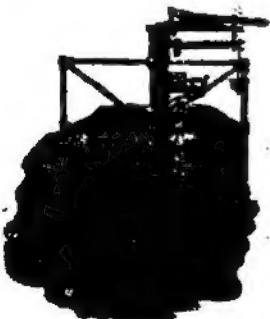
網屋沙膠熟及網線銅  
便均頭號國何論無



廠造製名出最國英  
網 鐵



全概島白紅映水國英



鐵盤架等地球  
標洋磅不但可  
以秤斤數或磅  
數且有英漢文  
明使用者一目  
明白兼有大小  
號購者自選

總行在吉隆坡  
英行在日明威

支行

芙蓉 怡保  
巴生埠 馬六甲

石叻寫字樓在土庫街端葛士士庫樓下十號電話四五〇三

本行專辦環球鋼鐵器具 樹格國用品 礦場器皿 鐵廠乳廠鐵廠用品 建造材料 白星 水喉 烏木 鐵鋼 鉛網 鋼釘 工字  
鐵人字鐵或角鐵 灰瓦 臭水漆 油 皮帶 鐵索 迫鐵 鐵炭 白蟻 油 花尿 鐵路 泥斗 白磚 鐵廚 斧頭 馬標鋼頭 等發行



**香味常存**

此四七一香水乃他不可或少之  
化妝品不過數滴便可令人之精神  
煥發周身舒暢矣在賽馬場中天氣  
酷熱區區備此香水之芬芳當  
能令他人稱羨因之狀  
在盛時之交際場中備此香水之芬芳當  
能令他人稱羨因之狀  
此香水之芬芳當能令他人稱羨因之狀  
自一七九二年起已名馳遠邇  
遠東及印度之代理人星洲友連大  
樓內拉勒巴那公司啓

**4711 Eau de Cologne**



**業有一**  
七千  
位名醫  
之介紹

此酒能復爾之健康

文家宜乃最良之補酒曾受一萬五千位名醫之介紹與  
採用世界各處均極贊許而認為補身健體及復元之良  
劑

文家宜乃君應用之補酒每日照常飲用二三杯未幾便  
可感覺一種之新生命  
由即日起即服用之請購第一樽便可享受一種新生命  
與精神矣

**WINGARNIS**  
The Wine of Life  
Sole Agents for Malaya -  
Huttenbach Lazarus & Sons, Ltd.  
(INCORPORATED IN THE S.S.)  
Singapore Penang, Ipoh & Kuala Lumpur.

務須認明文家宜  
認明牌上之商標與  
名稱各藥房酒店均  
有出賣

啓者歐風東漸之秋  
 館林立之際從商事  
 情求諸實以無創行  
 爲者雖多人在外  
 衣食住三者最爲要  
 其住者一層最爲要  
 本號主人有見及此特  
 備置資在星架坡美朱  
 律門牌一百零三號即  
 (海鏡電影院對面)  
 創立旅館一所備有  
 五層寬闊四面均與  
 潔空氣極其幽雅生  
 之適兼有電車輪行不  
 止電燈海鏡如四五月  
 銀料無不週到電點則  
 備無所不備能令尊客  
 贊許之滿意也兼且通  
 免現更備信取新快捷  
 夜間交通備有僱局工  
 女光顧無不格外款  
 臨爲  
 星架坡美朱律門牌一百零三號  
 (海鏡電影院對面)  
 民國十六年九月廿三日  
 星架坡旅館披露

中華民國十一年十月十六日

[illegible]

里亞	吉連	豐泰	豐益	豐德	豐年	加立蘇	新施	期通	而而依士	堅打	德沙	德美	德生	德勝	豐華	豐和	仰安	鳳安	安徽	
由鳳武裝	由道北	由武時	由文律	由浮羅廣宜	由羅六甲	由坡德申	由麻坡	由山口洋	由檳城	由安順	由羅加厘	由豐港	轉往檳城 加吉打	由卑羅亞比	由廈門	轉往檳城 仰光	由丁加奴	由加勞巴	由羅羅	由豐港
十二到	十二到	十二到	十二到	十二到	十二到	十二到	十二到	十二到	十三到	十三到	十三到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十四到	十五到	十七到
和豐公司	實得力洋行	和豐公司	和豐公司	和豐公司	廣裕生	實得力洋行	實得力洋行	和豐公司	實得力洋行	實得力洋行	成茂	實得力洋行	成茂	和豐公司	和豐公司	瑞豐盛	德榮隆	德榮隆	德榮隆	德示祥洋行

船名	時	刻	開往地點	公司
豐吉	上午	九點	往英德官利港口	和豐公司
豐昌	上午	九點	沙拔 漢米勞漢	
豐捷	上午	九點	往龜咯 文律	和豐公司
永豐	上午	九點	往龜咯 小宋羅	和豐公司
文律	上午	九點	往浮羅麻宜	和豐公司
順利	上午	九點	往浮羅麻宜	和豐公司
瑞華	下午	二點	往吉里汶	和豐公司
			往甘嗎挽	瑞豐公司
			甘嗎士 北加	瑞豐公司
			丁加奴	
孟河	下午	二點	往文島 加勞巴	和豐公司
實德	下午	三點	三寶壟 泗水	
南洋	下午	四點	往吉里汶港口	實得力洋行
坤利	下午	四點	安順	
			往麻六甲	協榮茂
			麻坡	
			往坤甸	同益公司

上老馬皮	五十六元
又中	一十二元
皮條上	一十九元二五
又右	一十一元八
白皮	二十二元
本號足貨上	六十六元
又發行	三十六元五
白上	三十六元五
烏上	一十二元
一號神干	十一元三
二號神干	十元零八
三號神干	十元
又頭號神上	五元六五
又上	五元
頭號上	四元八
又中	四元六
甘同頭號神上	四元七
中號	七元三
粉號	八元五
粉五	七元二五
粉同頭	七元七五
粉甘實同頭	一十五元
二號神甘實	二十元
三號神同頭	十五元五
丹甘實土庫出價	十三元
會二號神同頭每板	七元三
二十六號粗花糖每担	七元五
四十四號粗花糖每担	八元
承規同豐每油二十八每担	十九元五
又十五斤每	二十一元

全盛廣園雀米	三百五十八元
詳興廣竹筒米	一百八十七元
乾利興寶粘米	三百零八元
元章義昌印米	三百二十七元
加盛發雙廣米	三百二十四元
怡興紅菊花米	二百九十元
兩發利紅芝蘭米	三百五十一元
怡成昌寄雙喜米	三百二十九元



# RUBBER SHARES THE STRAITS BROKERING CO.

24, The Arcade

號四廿樓結亞 司公業營洲星

告報情行份股膠樹日六月十

Name of Estate	股價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	賣主價目 十元角占	Name of Estate	股價 元角占	樹膠園名	賣主價目 十元角占	賣主價目 十元角占
Allanby	—	亞 倫 賓	二八五	二八	Kedah	—	打 士	四二五	四
Alor Gajah	—	亞路加雅	二八五	二三五	Kempas	—	甘 巴 士	七六	七三五
Amalgamated Malay	—	馬來聯合公司	四二五	四一五	Kluang	—	蘭 老 雲	七七五	七二五
Ayur Hitam	—	埃亞黑	四一	三九五	Kuala Siliu	—	瓜 拉 昔 店	三八五	三二五
Ayur Kuning	—	埃亞黃	八二	七七	Kundooq	—	官 倉	四二五	四
Ayur Molek	—	埃亞莫力	二四	二三五	Lunas	—	倫 拿 士	三二	三一
Ayur Panas	—	埃亞潘拿士	—	—	Malacca Felda	—	馬六甲連打	二二五	二二
Bagan River	—	巴 龍 河	—	—	Malakoff	—	馬拿哥打	四七五	四七五
Balai	—	巴 魯	四二五	四	Mandalak	—	萬隆得功	七五	七
Balgewala	—	巴魯加	三三五	三二五	Mayfeld	—	尾 蘭	一六	一六
Banett	—	巴 尼 德	一三二	一二七	Malville	—	末蘭非斯	一七	一六
Batu Lintang	—	巴刀連堂	一五	一五	Mentakaba	—	文 打 保	五六	五
Botford	—	別 佛	九五	八五	Newlands	—	以士拉底	二八二	二七
Brogas	—	布路加士	一五七	一五二	New Seretah	—	烏士連打	四二	四零五
Brunei United	—	聯合布魯乃	六二五	六	Nyalan	—	你亞拿士	一零六	一零三
Bukit Jelatang	—	布吉連堂	一零五	一	Pejam	—	巴 計	二四	三
Bukit K. B.	—	布吉連堂	七五	六五	Parit Perak	—	巴蘭卑特	三二	三
Bukit Katil	—	布吉連堂	九五	九	Perak River Valley	—	卑 蘭 谷	二八五	二七
Bukit Kapong	—	布吉連堂	二二五	二	Penger	—	卑 蘭 谷	一零五	一零五
Bukit Timah	—	布吉連堂	一六	一五	Radiata	—	卑 蘭 谷	八二五	七五
Changkat Serdang	—	查吉士士	八一	七九	Sandycroft	—	卑 蘭 谷	二六五	二五
Colonsburgh	—	哥連士士	三九	三六	Sungei Bagan	—	宋龍巴蘭	三四七	三四三
Consomers	—	千你馬拿	二二二	二二七	Sungei Takang	—	宋龍巴蘭	一七	一
Devon	—	德 倫	—	—	Tambak	—	卑 蘭 谷	一三二	一二五
Gleensly	—	葛連得利	二八五	二七七	Tapah	—	卑 蘭 谷	二九	二七
Hamilton	—	咸米連	三二	三	Teluk Anson	—	卑 蘭 谷	二九	二八
Haytor	—	希 刀	—	—	Tomerloh	—	卑 蘭 谷	一七	一五
Indragiri	—	印打里	一五	一	Tralagar	—	卑 蘭 谷	一五	一三
Juran Kasat	—	朱蘭加沙	一七五	一七	Ulu Beach	—	卑 蘭 谷	六六	六三
Jimah	—	尖 麻	二二七	二二二	United Malacca	—	於乃的馬六甲	二一五	二零五
Kamaman	—	加 馬 曼	六六	六四	Ulu Pandan	—	烏蘭潘丹	一三	一二
Katoyang Bahru	—	加刀羅巴	二二	二一五	Juan Nippon	—	烏蘭潘丹	三八五	三七

六 月 十 四 日

一 九 二 七 年

看 候 湯 盤

成 最 適 口 之

氏 醬 汁 以 美

許 利 亞 巴 林

介 紹 君 用 小

LEA & PERRINS' SAUCE

Surina Theatre

那 蓮 蘇

本月五號十一號止

▲頭場七點半

西方風扇 五本

百代牌事

▲二場九點

哈哈笑

新編之舞 八、九本

拜六禮拜有日戲開映收牛

本院主人啓

Gaiety Picture Palace

池 牙

▲頭場七點半

荒野連 五、六、七、八、九本

▲二場九點十五分

野馬狂奔 五本

南方連 五本

哈哈笑

本院主人啓

俠義之友

周空空 徐素娥 徐素貞 合演

新嘉坡中華商務公司謹佈

注意！李世民遊地獄 離奇更離奇 神怪愈神怪

武俠巨片

製 攝 別 特 司 公 片 影 人 新

片 巨 裝 古 怪 神

唐 僧 出 世

該片成本十萬元

時年午攝製主演配

演角色俱係大小明

星

任潮軍 暨數十明星台演

觀世音奉旨上長安

過五行山脫離齊天

過萬家莊騰騰八荒

過流沙河渡沙河

過大海收服龍馬

陳化龍奇

情節驚天

佈景宏麗

服裝考究

燈光甚上京戲試

星光甚佳任選其



省報記四軍抵省之詳情

▲入省情形 省報所載：第四軍十二師抵省情形：... 粵省各報：第四軍十二師抵省情形：... 粵省各報：第四軍十二師抵省情形：...

潮梅恐慌情形之經過

▲各縣被共黨佔領大要 潮梅恐慌情形之經過：... 潮梅恐慌情形之經過：... 潮梅恐慌情形之經過：...

廣州短訊

△衛生局通告：定十月二日：再考驗中醫生。... △中央銀行：因國庫券公所設立之時時兌現所：昨...

△總統府昨接第二號駐紮南河：專使宣諭... △昨城內甲里街行街等處：集議籌資自設... △衛生局報告：由九月十日起至十七日止：本市一週間死亡者：男一百七十七人：女九十八人：共二百七十五人。

君之英文是否不佳？

君之英文是否不佳？... 君之英文是否不佳？... 君之英文是否不佳？...

International Correspondence Schools (Colonial) Ltd., of London Dept. L. P. 1st, Cecil St, Singapore

快輪直達國廣告... 時士頓... 亨利... 總代理漢成公司

奇可止咳丹

全憑取信於平日... 患皮膚病者速試之... 黃金救命之寶在情形

經歷廿年的調胃丹... 頭痛散一定要第一... 紅花油白樹油

# 衛生自來水



- 此自由來水衛生學博士發明最近時最實用之製造品也本公司為提倡衛生便利同胞起見特將此水供公用此水實美無倫其味清香無多味之弊此水特色之點列之於左
- (一)此水為衛生學博士發明在本以適合衛生為本位
  - (二)此水係用上等純潔水質製成其味清香
  - (三)此水內無之病菌係經取上等純潔水質製成
  - (四)此水係用六尺五寸至二尺五寸其量不一而足
  - (五)此水可與水混合而用其用者便之
  - (六)此水每瓶只售一十五元五角此水係外
  - (七)此水係由衛生學博士發明最近時最實用之製造品也
  - (八)此水係由衛生學博士發明最近時最實用之製造品也
- 民國十六年五月十八日

# 補益體母



- 此藥凡我同胞若欲求健康者請嘗試之
- (一)用法 每瓶售價一二茶匙小孩一半
  - (二)價格 每瓶二元每打二十一元批發另議
  - (三)經售 南洋各中西大藥房均有代售
  - 另片一贈(登時專治諸病)

**△欲求健康者注意**

此(益母)為美國專門清血及研究衛生由美國士發明由世界著名之美國藥學大藥廠製造發行數十載暢銷遠近其藥係採集名貴藥材而成功效甚多方藥始成功其補益體母其他他油十倍以上且一服即能消化運行血氣以補全體凡血氣衰弱心腎不調不化形體枯槁咳嗽不止手足無力瘦弱如柴工人等及婦女產後體弱無力月經不調等症服之立見神效即病弱者服之亦能補益精神壯健老幼皆宜此藥幼者易生其功效特以精製市上所售之普通藥油非此藥以資辨別即如杏仁不但無益之可而反有損消化所可同日而語

(號五十四百七話電)

# 總發行星洲仁濟大藥房

金 飛 運 草 公 司



飛 飛 香 煙

每 盒 拾 枝

- 此煙出世
- 氣味純美
- 最合衛生
- 提神醒胃
- 取價極宜
- 裝式美麗
- 暢銷廣貨
- 應嘗試候

英 荷 屬 總 發 行 處

新 加 坡 海 街

振 興 公 司 謹 啟

日五廿月五年六十

## 此藥專治家患



以上所印照片乃是廣州府惠愛西路六十六號發源公司經理日初之會影此照片表示其健康之情形與其前狀之明大不相同

此藥專治家患 凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

一、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

二、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

三、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

四、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

五、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

六、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

七、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

八、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

九、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容

十、凡患此症者不論男女老幼一經服此藥即能見效其功效之神速非筆墨所能形容



丸補色紅生 (Pills) 醫大士廉韋







# 法國晏地干路白濁丸

## 担保三點鐘立見奇效

此藥丸專治  
一千八百十  
四年為世亦  
上最靈效之  
白濁藥也  
治五淋白濁  
尿管腫痛尿  
三點專內立  
見奇功特取  
示天定能痊  
愈保無後驗  
有患斯症者  
急宜購服  
南洋總代理  
星洲會豐商店  
海濱代售處

丁卯年九月十一日 第一頁 叻報 星期四 中華民國十年十月六日



### DODGE BROTHERS MOTOR CARS

◎為兄弟之摩  
托汽車

▲此車之優點  
一、新式之馬芝汽車乃用  
新機件所配置故費用極為  
省約 十六或廿八英里每  
用一油桶一加其馬力  
能行四五十英里人盡不公司  
能與各白馬芝汽車乃同  
之出品也

新加坡馬芝路九十二至一百  
門牌

Lyons Motors Ltd.  
92-100 Orchard Road Singapore.

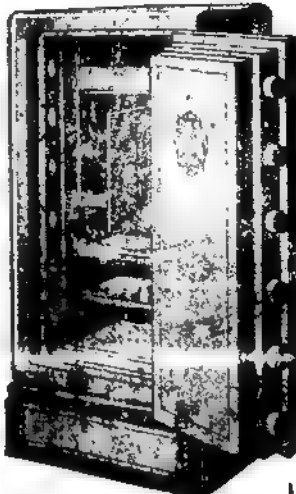
### 著名之鐵櫃

凡諸銀行商  
行商家  
實得力  
輪船有  
限公司  
及北婆  
羅洲  
等處  
均相率  
購用

堅固及的圖樣之唯一代理人

堅固鐵櫃

size-  
20"x15"x14"  
22"x16"x15"  
24"x17"x16"  
26"x18"x17"  
28"x19"x18"  
30"x20"x20"  
32"x21"x20"  
36"x24"x22"  
42"x26"x24"  
48"x36"x28"



圖樣鐵櫃

單門

雙門

最合銀行之用如華商銀行  
利華銀行等均會購用大  
及價值不能備言價目表  
索即寄

# FRANKEL'S

總代理 亞細亞火油公司

### GARFORD TRUCKS

第二十款一噸  
第三十款一噸半  
第五十款二噸半

敝號可以供給由一噸至  
五噸之卡爾特羅厘貨車  
及車身該車極著今名價  
格又極廉宜非僅耐用而  
且用油極省  
附發火磁電燈開行及  
發聲速度表說明書及價  
目表函索即寄

星洲成豐有限公司啟

### AJINO-MOTO (Savoury Salt)

寶物  
一切素肴  
加味之食  
滋味既好  
時同又少  
手不煩  
口味至寶

味の素

大信之味

新加坡亞答街門牌十一號 總代理 亞細亞火油公司 電話九百八十一





◀ 旗 牌 ▶  
◀ 萬 蘭 池 酒 ▶

旗牌三星萬蘭池酒係由三年之老酒釀成在  
法蘭西各地均有售  
各埠酒店洋貨店均有出售價格低廉  
大坡阿禮李號 電話一七二



Sole Agents  
**G. AURELY.**  
Union Building, Singapore.  
Phone 172

○ 寶氣月報出世



海峽：寶氣月報出世之一：對於南洋之進行  
：無幾日上：於此足見該會職員熱心之一端矣：近  
又刊增月報：會名曰寶氣月報：刊增月報已出版：  
分發各埠：及南洋各埠：材料豐富：論文成由名  
家分撰：宗旨係以吹噓南洋之進行：并聯絡華社：俾  
能互通聲氣：以達南洋之進步：該月報  
首頁長度：係以兩度印：并插有圖畫：該書所  
含之意：係以詳述南洋之天日：三層：即表示  
所刊印之黑底：係表示黑暗之天日：三層：即表示  
：寶氣月報出世之一：對於南洋之進行  
：無幾日上：於此足見該會職員熱心之一端矣：近  
又刊增月報：會名曰寶氣月報：刊增月報已出版：  
分發各埠：及南洋各埠：材料豐富：論文成由名  
家分撰：宗旨係以吹噓南洋之進行：并聯絡華社：俾  
能互通聲氣：以達南洋之進步：該月報  
首頁長度：係以兩度印：并插有圖畫：該書所  
含之意：係以詳述南洋之天日：三層：即表示  
所刊印之黑底：係表示黑暗之天日：三層：即表示  
：寶氣月報出世之一：對於南洋之進行  
：無幾日上：於此足見該會職員熱心之一端矣：近  
又刊增月報：會名曰寶氣月報：刊增月報已出版：  
分發各埠：及南洋各埠：材料豐富：論文成由名  
家分撰：宗旨係以吹噓南洋之進行：并聯絡華社：俾  
能互通聲氣：以達南洋之進步：該月報  
首頁長度：係以兩度印：并插有圖畫：該書所  
含之意：係以詳述南洋之天日：三層：即表示  
所刊印之黑底：係表示黑暗之天日：三層：即表示

○ 太平籌備會祝 十節

十節為我中華民族最大之慶典：是之每屆時期：  
國內國外：本邦人士：無不齊集熱烈慶祝：現太平  
各國已於十日前慶祝完竣：惟南洋各埠：籌備進行各  
事：會以聯合學校社團：提燈：巡遊：最為適宜：  
業一撥取決：當於公舉臨時主席林三及周錦：向當  
地政府領取入籍：並向警察署領取執照：於是日開學  
牛運動會：同時定行一餐熱期云：

○ 文略中之瘧疾院

現世傳染病最可怕者：莫如瘧疾：若任其其平當人  
：則其害更烈：勢將使人類之種類：受其損  
害：故文明各國：多設法預防此症：蘇島甲文略  
：一書為各埠和瘧疾之分布區域：因其人平素不  
衛生：飲食不潔：即其傳染：故其害甚烈：亦特別多  
：有政府特於瘧疾九公里之區域中：畫一區為  
瘧疾院：凡患此症者：即拘至院中：記者曾親至該  
院：現有一男女老幼：七位病人：有約兩層  
：有的鼻耳俱痛：瘧疾之狀：令人却步：例每人  
一小屋：一對夫婦同居一小屋：瘧疾院之男女老  
：病者：仍可自由結合：生男育女：更以其身上  
：瘧疾：傳染小孩子：此對於人道上：實本無補益  
也：（記者按：此種瘧疾：最好用科學方法：把  
其牛牛木桶：院中有取瘧疾：有市：每星期  
則教士名集瘧疾者：宣讀教義之義：并令祈禱：  
瘧疾：且每星期：自有一日為瘧疾日交易有：亞  
院中各病者：亦在附近祈禱：并各執一種子工業：  
所出各子物品：可以在市中自由買賣也：  
院中傳教收：為醫生：據云：是瘧疾人：其中費  
用之不足：皆由政府津貼：院中瘧疾者：其  
林森日：有此瘧疾地可居住：來始北病者之區也：  
院後有小商店一間：販賣各種日用物品：就瘧  
之全量視之：實為一個中瘧的新新村落：余若願我  
國亦以此瘧院：謀公共衛生之安也：

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION, LTD, ENGLAND.



布商 布商 布商

諸君購布時倘不注意檢查布邊印  
有 BDA 三字英文字者者猶最入之  
於蛋裡尋骨也故凡買布而欲買好  
布者須細閱布邊印有 BDA 三字即  
世界上最著名之羅華染坊有限公司  
所出之頂上物品也  
羅華染坊公司啓  
SINGAPORE OFFICE  
Hongkong Bank Chambers.  
Collyer Quay  
C.O. Box No. 403.  
Phone No. 500.  
新嘉坡辦事處 在羅華銀行  
樓上第五層  
電話號之八〇〇 信箱第四八二  
一九二七年六月一日

Looking For Bones In An Egg".

頭骨尋覓裡蛋雞



# 三紅花香烟



其味深長  
如嚼蔗甘



華僑保險有限公司

在設行舖坊嘉新  
力得實更理衆  
三十六二十六牌門  
三七基四風律鋪

備例  
摩多車  
陳水  
火險

本公司爲華人創設，並受國家外匯部爲快，  
支行及代理設在上海、倫敦、新加坡、馬尼拉、  
及馬來半島各埠。

▲董事部一覽表

主席	林順義	董事	王興芳	李光前
正主席	余東旋	陸運儀	嚴慶齡	
副主席	黃兆珪	林德成	張振祥	李深如
	楊萬興	陳慶雲	王文達	

和合為方占壽

**The Overseas Assurance Corporation Ltd.,**  
Incorporated in S. B.

### ◎漢葡滬三派決定合作辦法

之無過

11

▲執監會改定名稱 謝國遵信社云：青漢合作：經青漢滬三方同志：開誠合商：業已決定辦法：已誌昨報：茲悉今日在官所開之會議：定名中央執監委員臨時席會：因各項手續已經就緒：決自准期開會：會議結果：即為正式決定組織特別委員會：處理一切黨務政務：及被表委員之人選：聞委員名單：已決定為三十人：該會關於產生特別委員長：尙即開選：而以一切事務交付特委會：聞特委會於昨日即行正式開會：

▲中央執行委員會鈞鑒 光緒前因黃龍溪捕獲南昌  
：自抗對於共產黨後：防制過週：致成此變、久思  
自刻：以圖同志 因時局未定 應允轉通：不意遽  
困即實：故難忍也：今事各方同志共圖應救：庶  
幾破碎之間：可助於先聲：正宜及時引退：應候展  
分：敬祈嚴加處置：以明責任：不勝企禱：汪兆銘  
元：

▲各同志均鑒 此次漢事同志合作，係根據於南京  
閏志八月八日之來電，及武漢同志八月十日之復電，  
南京同志：自奉曹茅從事，選舉術多，武漢同志  
：自奉劉志之賄賂制衡，至深內疚，兩方同志間  
：各本實已認人之精神，以謀此處救亡之方法，其  
唯一目的：在使破碎之局，歸於完整；兆銘前此雖  
冀欲而不引退，即期與諸同志一致努力，達此目的  
；至於今日，兆銘即爲引退之時機已至，除已呈請  
中央辭職處分外；謹此奉聞；汪兆銘完；



草木大星

新代理國必多各款大燈

1

里東情莊公體啟

者本號  
代理德  
多光  
有十餘  
出亦不  
枝葉各

唯一正燈於矣



均有代理

業代商公司

丹戎巴葛路門  
牌一百廿二號  
電話二〇二二

日恭請：曾國公老：爲孝烈節：看酒：施元輝：丁  
老伯：朱錦德：張朝：皆告假：辭職：暫歸：居正  
：等定仁：事務：村翁：劉崇智：等二十餘人：其  
決定往彰陽相老堂發誓曰：劉滿如：要能：任事權  
：時不食：特與節節：某幾倉則定今晨前往。  
▲廖乃爲事：則受月次開席：以次討名員：聚於昨日  
免於中流厄節：分早或二兩事務節：尚有數委員  
臥未起丁尋初：必未成行：其第一列事節：於時晨  
八時三十四分：由滬開出：各委員即發子民：朱瑞  
：伍朝樞：張朝：劉滿如：諸公節：廖崇仁等：

第二次代表大會付託之重：加愧弗克負有。且因在  
滬回惠：多不主誤期第四次全體聯席會議。則弟更  
無參加之必要。及時引退：當為諸同志之所稱許  
之者也。此即謂大安：弟願公博壽：九月。酒日

▲ 晨 悦

111, B.

下步 贈移 光顧 售展 翠和 烟墨 彭望 晴片

100

1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023, 2024, 2025, 2026, 2027, 2028, 2029, 2030, 2031, 2032, 2033, 2034, 2035, 2036, 2037, 2038, 2039, 2040, 2041, 2042, 2043, 2044, 2045, 2046, 2047, 2048, 2049, 2050, 2051, 2052, 2053, 2054, 2055, 2056, 2057, 2058, 2059, 2060, 2061, 2062, 2063, 2064, 2065, 2066, 2067, 2068, 2069, 2070, 2071, 2072, 2073, 2074, 2075, 2076, 2077, 2078, 2079, 2080, 2081, 2082, 2083, 2084, 2085, 2086, 2087, 2088, 2089, 2090, 2091, 2092, 2093, 2094, 2095, 2096, 2097, 2098, 2099, 2100, 2101, 2102, 2103, 2104, 2105, 2106, 2107, 2108, 2109, 2110, 2111, 2112, 2113, 2114, 2115, 2116, 2117, 2118, 2119, 2120, 2121, 2122, 2123, 2124, 2125, 2126, 2127, 2128, 2129, 2130, 2131, 2132, 2133, 2134, 2135, 2136, 2137, 2138, 2139, 2140, 2141, 2142, 2143, 2144, 2145, 2146, 2147, 2148, 2149, 2150, 2151, 2152, 2153, 2154, 2155, 2156, 2157, 2158, 2159, 2160, 2161, 2162, 2163, 2164, 2165, 2166, 2167, 2168, 2169, 2170, 2171, 2172, 2173, 2174, 2175, 2176, 2177, 2178, 2179, 2180, 2181, 2182, 2183, 2184, 2185, 2186, 2187, 2188, 2189, 2190, 2191, 2192, 2193, 2194, 2195, 2196, 2197, 2198, 2199, 2200, 2201, 2202, 2203, 2204, 2205, 2206, 2207, 2208, 2209, 2210, 2211, 2212, 2213, 2214, 2215, 2216, 2217, 2218, 2219, 2220, 2221, 2222, 2223, 2224, 2225, 2226, 2227, 2228, 2229, 2230, 2231, 2232, 2233, 2234, 2235, 2236, 2237, 2238, 2239, 2240, 2241, 2242, 2243, 2244, 2245, 2246, 2247, 2248, 2249, 2250, 2251, 2252, 2253, 2254, 2255, 2256, 2257, 2258, 2259, 2260, 2261, 2262, 2263, 2264, 2265, 2266, 2267, 2268, 2269, 2270, 2271, 2272, 2273, 2274, 2275, 2276, 2277, 2278, 2279, 2280, 2281, 2282, 2283, 2284, 2285, 2286, 2287, 2288, 2289, 2290, 2291, 2292, 2293, 2294, 2295, 2296, 2297, 2298, 2299, 2300, 2301, 2302, 2303, 2304, 2305, 2306, 2307, 2308, 2309, 2310, 2311, 2312, 2313, 2314, 2315, 2316, 2317, 2318, 2319, 2320, 2321, 2322, 2323, 2324, 2325, 2326, 2327, 2328, 2329, 2330, 2331, 2332, 2333, 2334, 2335, 2336, 2337, 2338, 2339, 2340, 2341, 2342, 2343, 2344, 2345, 2346, 2347, 2348, 2349, 2350, 2351, 2352, 2353, 2354, 2355, 2356, 2357, 2358, 2359, 2360, 2361, 2362, 2363, 2364, 2365, 2366, 2367, 2368, 2369, 2370, 2371, 2372, 2373, 2374, 2375, 2376, 2377, 2378, 2379, 2380, 2381, 2382, 2383, 2384, 2385, 2386, 2387, 2388, 2389, 2390, 2391, 2392, 2393, 2394, 2395, 2396, 2397, 2398, 2399, 2400, 2401, 2402, 2403, 2404, 2405, 2406, 2407, 2408, 2409, 2410, 2411, 2412, 2413, 2414, 2415, 2416, 2417, 2418, 2419, 2420, 2421, 2422, 2423, 2424, 2425, 2426, 2427, 2428, 2429, 2430, 2431, 2432, 2433, 2434, 2435, 2436, 2437, 2438, 2439, 2440, 2441, 2442, 2443, 2444, 2445, 2446, 2447, 2448, 2449, 2450, 2451, 2452, 2453, 2454, 2455, 2456, 2457, 2458, 2459, 2460, 2461, 2462, 2463, 2464, 2465, 2466, 2467, 2468, 2469, 2470, 2471, 2472, 2473, 2474, 2475, 2476, 2477, 2478, 2479, 2480, 2481, 2482, 2483, 2484, 2485, 2486, 2487, 2488, 2489, 2490, 2491, 2492, 2493, 2494, 2495, 2496, 2497, 2498, 2499, 2500, 2501, 2502, 2503, 2504, 2505, 2506, 2507, 2508, 2509, 2510, 2511, 2512, 2513, 2514, 2515, 2516, 2517, 2518, 2519, 2520, 2521, 2522, 2523, 2524, 2525, 2526, 2527, 2528, 2529, 2530, 2531, 2532, 2533, 2534, 2535, 2536, 2537, 2538, 2539, 2540, 2541, 2542, 2543, 2544, 2545, 2546, 2547, 2548, 2549, 2550, 2551, 2552, 2553, 2554, 2555, 2556, 2557, 2558, 2559, 2560, 2561, 2562, 2563, 2564, 2565, 2566, 2567, 2568, 2569, 2570, 2571, 2572, 2573, 2574, 2575, 2576, 2577, 2578, 2579, 2580, 2581, 2582, 2583, 2584, 2585, 2586, 2587, 2588, 2589, 2590, 2591, 2592, 2593, 2594, 2595, 2596, 2597, 2598, 2599, 2600, 2601, 2602, 2603, 2604, 2605, 2606, 2607, 2608, 2609, 2610, 2611, 2612, 2613, 2614, 2615, 2616, 2617, 2618, 2619, 2620, 2621, 2622, 2623, 2624, 2625, 2626, 2627, 2628, 2629, 2630, 2631, 2632, 2633, 2634, 2635, 2636, 2637, 2638, 2639, 2640, 2641, 2642, 2643, 2644, 2645, 2646, 2647, 2648, 2649, 2650, 2651, 2652, 2653, 2654, 2655, 2656, 2657, 2658, 2659, 2660, 2661, 2662, 2663, 2664, 2665, 2666, 2667, 2668, 2669, 2670, 2671, 2672, 2673, 2674, 2675, 2676, 2677, 2678, 2679, 26

上注多難 謝

利本號  
有中西  
爲配膳  
憲爲以  
低貨配

之類  
文字  
君所  
免市  
真也

## 律朱光祚的久最名馳

價廉物美



氣味香純

諸君在辦公時間欲調養精神  
澄清思慮惟有請吸檳城宜生  
公司督製的上好仰光朱律價  
格已廉香味又好至其耐燒尤  
比紙煙經濟萬倍也  
總代理新嘉坡賭間口文德號

10

# 請 吸

## 梅 蘭 芳 牌 香 煙



專 興	萬 隆	成 利	順 成	小坡代理 司一	楊聯興 草山	萬德成 弟路	瑞 隆 兄屬	南 源 南所	瑞 泰 行	大坡代理
	號	一	十	品	出	百	公	發	發	

▲火鋸

此最上等波羅大鋸

由澳洲製造價廉物美

美存貨極多各樣貨

店皆有出售



星洲唯一代理人

冰藏有限公司

英一千九百二六年

七月一日

SOLE AGENTS  
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.  
SINGAPORE

SOLE AGENTS  
SINGAPORE COLD STORAGE CO., LTD.  
SINGAPORE



嬰兒食品中之最上等  
因其滋養豐富而食之者  
其身體強健不病其  
最善之食品也此粉由  
最精之食品製成其功  
最速其效也則諸君欲  
嬰兒壯健者宜早知悉  
王之食品乎  
請即試用加糖粉以爲  
肉骨格以及其乳之身  
狀况等可日誌其強健  
育也



◁聯東保險有限公司▷  
Eastern United Assurance  
Corporation, Limited

（總行設在上海）

中國人之保險事業應由中國人之保險公司本公司之保險完全保水火  
險險保費多車各損失賠償快捷公道保價極最低  
廉使保險者爲水陸兩便保費者不致少耳實爲第一  
正主席 李漢卿  
副主席 王順德  
董事 李漢卿 王順德 許山興 謝明瑞  
司理 黃鏡  
經理 謝明瑞  
副經理 謝明瑞

# 鸚鵡老牌經驗良藥



陽痿一症皆由元氣不足元陽虧損者皆長其病  
害世人誠非淺鮮蓋先天不足之人其元氣虧損  
以過勞過度有以致此若失於調理甚至及壽  
限可憐矣今特選生藥精製成此丸專治此  
症服之而能性溫和年不燥不烈連服一打其元  
氣足精神強健返老還童誠可謂第一寶丹衛  
生家勿忽視  
服法 每日兩次每次二片飯後服之清水送下  
能精神壯旺可保一生康健  
每打銀壹元五角 每打金拾元  
各埠均有代售 大馬路瑞昌西藥行  
總發行香港永樂街瑞昌西藥行

鸚鵡牌女中寶藥女略列  
一治經水不調  
一治赤白帶下  
一治產後血暈  
一治產後腹痛  
一治產後惡露  
一治產後發熱  
一治產後咳嗽  
一治產後嘔吐  
一治產後泄瀉  
一治產後便秘  
一治產後失眠  
一治產後多汗  
一治產後口渴  
一治產後腹痛  
一治產後腰痛  
一治產後腿痛  
一治產後手足  
一治產後全身  
一治產後一切

香港內地外埠均有代  
理  
總發行香港永樂街瑞  
昌西藥行  
總代理  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行  
瑞昌西藥行















請君吸

三貓香烟

之理由

- 一、純正金黃浮基尼亞烟葉
- 二、純潔烟紙保管毫無有害之質
- 三、無損於精神及健康其純如金

# Three Cats

## CIGARETTES

三貓香烟  
純如金

嘉雷爾臘有限公司  
總代理

# 雙桃標煙枝

# 第一好煙仔







○南平學校遊藝大會鳴謝

將各賢號芳名刊載報端藉表熱忱（恕不稱呼）

胡文虎特別券一張一百元  
林葉龍券一張廿元  
轉才元券一張十元

潘子環券一張十元  
 芳園製券一張十元  
 永吉安券一張十元  
 光興金莊券一張十元

余應琳券一張十元	廣順公司券一張十元
李俊瀛券一張十元	懷成興券一張十元

王大昌券一張十元

黃亦之 捐一十元  
法軒 捐一十元  
安 捐一十元  
會益昌號 捐一十元  
豐泰公司 捐一十元  
二利 捐一十元

陳家樓券二張十元

符斗天 林鴻理 李順 王興秀 袁振

陳學奉 王和卿 王臣辰 林鴻楷 李華雲 周揚  
陳家春 莊國興 葉定興 廖新欽 黃守仕 金

沈氏黃  
黃允  
陳有  
王翁  
王使  
王盛  
王石  
王國  
王興  
王瑞

王元厚	陳華山	王紹正	陳哲仁	林聯環
王先灼	楊昌璵	王紹通	符樹章	何君俊

雪永亞摩  
水佳東公  
層厚公同  
雪永亞摩  
水佳東公  
層厚公同

李時好 檢補典 王文聘 上海青局

黃守 符 允 國 李 中  
醉 之 林 亞 王 佩 成  
白 可 沽 蘭 女 真 珍 玉  
雲 居 山 山 山 山 山 山

王士禛 王先吉 李承祜

永胡  
牛潤  
棠生  
林何  
亞樹  
一  
王王  
裕永  
龍龍  
祝趙  
平不  
雲雲  
初國  
承普  
岳保  
經

胡破坤 楊雲舒 葉泰益 梁耀佳 增發興  
林拉光 王哲廷 林德權 符古文 譚生

吳漢偉 嚴安邦 吳大位 盧煥烈 羅明重  
李國華 許人義 蕭 群 郭煥光 何律招

李家驊 以上各五元  
鄧青山 林樹明 雲昌全 雷大金 王生廣

國永	遊牧	楊文	黃會	單卓
莫遠	莊振	戚修	陳居	王達
民	明	樹	倬	知

黃雲百  
工玉山  
鳳才  
家明  
弟雲  
雲初  
梁轉  
聖於  
主爲  
陳寶  
興集  
月土

陳學深	梁樹臣	符樹苑	歐陽生
其政	潘清區	李樹章	吳生科
廣其政	潘清區	李樹章	黃應備

黃樹坤	李雲芬	李居鴻	李致錫
莫和臣	成亞二	黃善田	莫慶明

吳曾位	張昌琦
謝光憲	鍾登棟
王鶴顯	鍾泓輝
葉國治	何連海
黃成朗	符致霖

陳黃彭彭  
中教常  
城  
黃塔  
如  
陳如  
新  
陳王  
先  
貴  
王  
吳  
勛  
云

天丁春  
以順  
堂寶  
寶坤  
號號  
柯莫  
達遠  
元隆  
借孫  
甫世  
號號  
真符  
順元  
號伍

廣得生 余以泉林受介宗許心後陳年奉  
興豐對銀石店國義隆有盛樂成林

何明伍 陳亞基 南達 楊潤卿 錦安 錦

廣成興  
 啟昌  
 開益號  
 鄧文光  
 吳成源

石叻坡德九福分公司發行  
街門牌六號





此係  
二式  
內盛  
加蓋  
音者  
閣下  
皮膚  
否請  
康十  
藥局  
所送



本藥士醫生藥膏專治各症凡用此藥膏者無不立見奇效  
如：下疳、魚口、痔瘡、瘰癧、乳頭皸裂、跌打、火傷、燙傷、刀傷、一切瘡毒、無不立見奇效。此藥膏係由名醫精製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

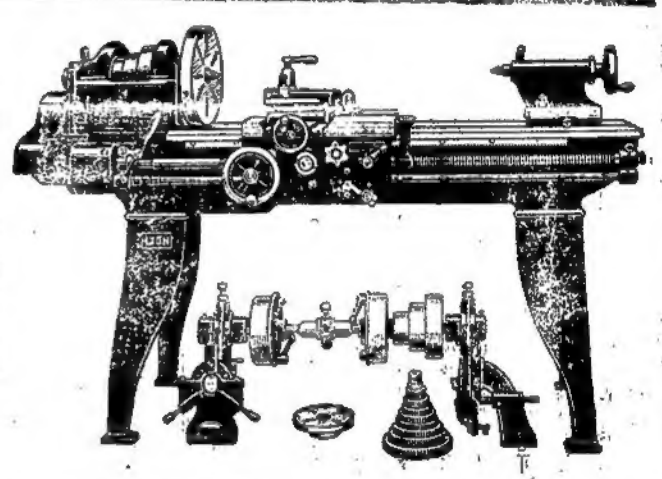


此藥膏係由名醫精製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

**△患一切疾病欲求不須服藥又費**  
△救迅速者請買此信電醫院  
△奇靈速效藥力不能治之痼疾本  
藥士能現明包愈永無復發之虞  
新式電療器專治一切痼疾，如：癱瘓、風濕、關節炎、神經痛、坐骨神經痛、腰腿痛、手足麻木、半身不遂、小兒疳積、婦女經閉、產後諸症、無不立見奇效。此藥士電療器係由名醫精製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

**安和堂**  
精製各種丸散膏丹，專治內外各症。本堂主人乃不憚辛勞，不惜重資，精心研究，此藥膏有米及國產藥材，乃係國產藥品，製成一種，功用如神，如：頭痛、牙痛、胃痛、腹痛、腰痛、背痛、手足痛、全身痛、無不立見奇效。此藥膏係由名醫精製，功效神速，誠為居家旅行必備之良藥也。

**△車床，配合及鑽穴機**  
器等等  
啓者本機器係由極佳之物質製成，堪稱完善，確為異常精良之機器，諸君光顧，價格尤為克己，其目錄及價格可至下列輸入人詢問此佈  
唯一輸入人星洲伊亞紗直有限公司佈  
THE EAST ASIATIC CO., LTD.  
No. 5 Raffles Quay  
SINGAPORE.



**麥科蘭池酒 MEUKOWS BRANDY**



此萬蘭池酒滋味之奧妙與上等之萬蘭池酒同絕無熱質氣味芬芳酒色光澤確有其價值在也  
務購麥科蘭池五星或一星各處均有發售  
牙直利有限公司



丁卯年九月十一日

：被告律師士密氏懇求此部份之定罪：應與前罪同

舞舒樓；拔出手輪利刀；向各館友恐嚇；並禁各人

第如有知莊物盜匿之處請到水仙門大馬路大馬路本

定於夏曆八月十五日開張營業

福昌金鋪  
新張廣告

中華民國十六年十月六日 星期四 第四頁 丁卯年九月十一日

茶葉金上頂



因包肉之茶乃偏屬最良之出品採自五千尺高之山  
成塊之茶葉

此乃花沙  
光洋行所



謹令其出品  
於別家之上  
提防假冒

請毋爲大  
言不慙者

▲典主拍賣……………  
▲爲本坡中之  
大資產……………

本公司已得有命全將于近日在萊佛坊萊佛大樓本公司拍賣並拍賣下列之屋地(勿里洞)乃本坡最有價值之屋地石新加坡哥里敏廠實得力三號門牌面積共有四萬三千九百九十一方尺租限乃九百九十九年其租價為五〇九：至一〇及二七六二號此佈

代理有美商公司之貨  
 專營力及藥物中藥等  
 ESTATE & TRUST  
 AGENCIES LTD  
 Auctioneers & Estate Agents  
 民國十六年六月十日



{	For cylinders	Steam Cylinder Oil
	of semi-diesel	Bearing Oil
	engines	Greases

The best and most Economic Oils on the Market  
**THE ASIATIC PETROLEUM (S.S.) LTD.**  
 Incorporated in England



易溶而化其甘適口實日用不可  
藥之飲品老少強弱均合飲用經  
數名醫生介紹爲治大便閉結  
便秘不調膽汁不勻食物不化頭  
不昏風血輪不清濕身不遂夜裏  
一睡身有水瀉風軟等症之唯一  
乾藥凡住於熱帶地方飲之尤合

# ENO'S "FRUIT SALT"

(附錄正四)

本公司上  
等各輪船  
船身均裝  
之最優等  
及最貴  
油  
車油  
（在東京  
註冊  
十六年一  
月二日

英文(菓于  
鹽)及(以  
)等字是英  
京智西伊羅  
有限公司之  
(註冊商標

◀ 司公限有行銀華 ▶  
The Oversea-Chinese Bank Limited

# The Oversea-Chinese Bank Limited

其款短期可向本行面商借款  
並應將款數照章辦本行資本總額及分行代  
理處列左

**▲資本**

原定	二〇〇〇〇〇〇〇元
出	一〇五〇〇〇〇〇元
先收	五二五〇〇〇〇元
股本	五二五〇〇〇〇元
五二五〇〇〇〇元	
八五〇〇〇〇〇元	

▲總行新嘉坡

董事會

林義順(主席)	殷雪村	黃兆珪	陳嘉庚
黃德盛	陳光榮	鍾水坤	邱繼榮
經理			

▲分行

馬尼拉(總理)	陳長生(總司理)
陳光(司理)	陳為德(司理)

▲分

檳城仰光占碑	吉隆坡	吉蘭丹	吉隆坡	廈門	
▲暹羅					
倫敦	紐約	香港	上海	日喀	怡保
仰光	曼谷				

中華民國十六年四月十四日

眼科第

PAKIM GOLAM NABI  
24-1 Hill Street Singapore

**Special Treatment for eyes & miles**

特將此書寄贈仰見其  
書時色澤生靈與我有生  
皮膚者不計其數凡  
患癰疽疔毒血氣虧損  
痛亡果癰疔毒一切花柳  
亦等症能醫治余陳南洋廿  
五年久蒙各國人士稱爲妙  
手俱用印皮最良書法典則  
不同特將書送用力的不  
致延誤無有復悅之患本館  
周君處者俱有假書爲嫌上  
述諸症能治來者皆著者贈  
以書藥當者取回藥費以資  
時爲目的諸君如戚友有患  
如來者可見書醫之不費  
也

本局設在本館行二馬路  
十四號一即飲火註